

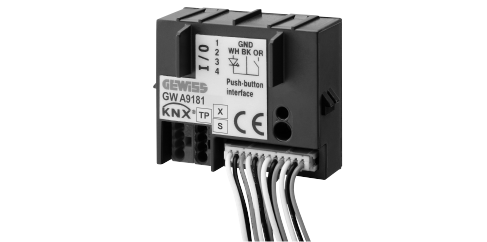
Interfaccia contatti a 4 canali KNX Secure

KNX Secure 4-channel contacts interface

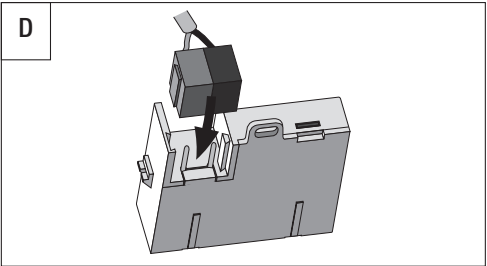
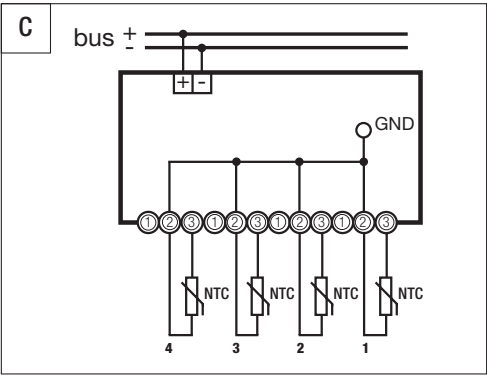
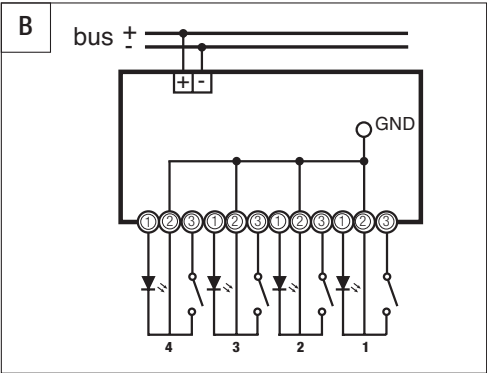
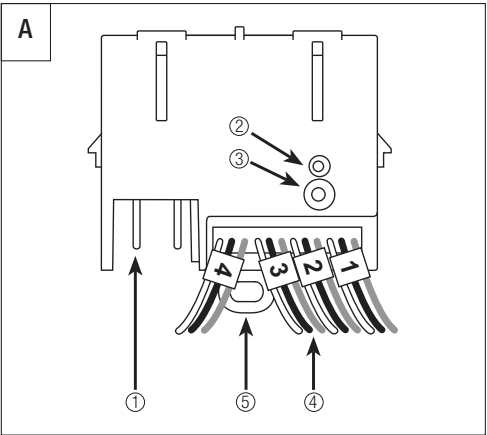
Interface contacts 4 canaux KNX Secure

4-Kanal Kontaktschnittstelle KNX Secure

Interfaz de contactos de 4 canales KNX Secure



GWA9181



- ITALIANO**
- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.
 - Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il SAT Servizio Assistenza Tecnica GEWISS.
 - Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
 - Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei e manomissioni del prodotto acquistato.
 - Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENZIONE: l'installazione del dispositivo deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato, seguendo la normativa vigente e le linee guida per le installazioni KNX.

ATTENZIONE: i cavi di segnale del bus non utilizzati e il conduttore di continuità elettrica non devono mai toccare elementi sotto tensione o il conduttore di terra!

Il simbolo del cassetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempio e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto riempio, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- n. 1 Interfaccia contatti KNX
- n. 1 Morsetto bus
- n. 1 Manuale di installazione e uso

IN BREVE

L'Interfaccia contatti a 4 canali KNX Secure permette di collegare fino a 4 contatti di ingresso liberi da tensione ed indipendenti (pulsanti, interruttori, sensori, etc.) ed inviare i relativi comandi a dispositivi attuatori, tramite il bus KNX. L'interfaccia è alimentata dalla linea bus. La tensione (SELV) necessaria per la scansione dei contatti è fornita dall'interfaccia stessa. Il dispositivo è dotato di 4 uscite per il collegamento di eventuali LED di segnalazione a basso consumo (ad es. GW 10 886, GW 10 887, GW 10 888, GW 10 889, GW 10 890) da utilizzare per l'indicazione dello stato del carico comandato.

Il dispositivo supporta KNX Data Secure: questa tecnologia aumenta la sicurezza di un'installazione KNX sia durante la messa in servizio che durante il normale funzionamento, grazie allo scambio di telegrammi criptati.

L'Interfaccia contatti può essere posizionata:

- all'interno di scatole da incasso standard, posteriormente ai moduli elettromeccanici;
- all'interno di supporti della serie Chorus, utilizzando il copriforo GW 10 751, GW 12 751 o GW 14 751;
- all'interno di scatole di derivazione.

Il dispositivo è dotato di (figura A):

- ① Terminali bus
- ② LED di programmazione
- ③ Tasto di programmazione
- ④ 4 Cavi di collegamento
- ⑤ Asola per fissaggio

FUNZIONI

Ognuno degli ingressi viene configurato con il software ETS per realizzare una delle funzioni elencate qui di seguito.

Gestione ingressi / Trasmissione oggetti sul bus:

- gestione fronti con invio sequenze (1 bit, 2 bit, 1 byte, 2 byte, 3 byte, 4 byte, 14 byte) con 8 oggetti di comunicazione ed intervalli di temporizzazione
- gestione chiusura contatto breve/prolungata con trasmissione comandi (1 bit, 2 bit, 1 byte, 2 byte, 3 byte, 4 byte, 14 byte)
- abilitazione/blocco ingressi

Scenari:

- gestione scenari con oggetto da 1byte
- invio comandi memorizzazione scenari
- gestione scenari sequenza

Comandi prioritari:

- invio comandi prioritari

Comando tapparelle/tende:

- con pulsante singolo o doppio

Comando dimmer:

- con pulsante singolo o doppio
- con telegramma di stop o invio ciclico
- con invio valore luminosità (0%..100%)

Conteggio impulsi:

- su fronti salita/discesa o entrambi
- contatore a 1byte, 2byte, 4byte
- trasmissione su variazione e/o ciclica valore conteggiato su bus
- segnalazione overflow su bus.

Pressioni multiple/chiusura contatto

- gestione chiusura contatto su pressioni consecutive fino a un massimo di 4 (1 bit, 2 bit, 1 byte, 2 byte, 3 byte, 4 byte, 14 byte)

Controllo LED di uscita:

- 5 effetti luminosi per ogni LED

Sequenze di commutazione:

- con oggetti ad 1 bit su bus (da 2 a 8)

Sensore di temperatura:

- i canali di ingresso possono essere utilizzati per acquisire valori di temperatura quando sono connessi a sensori NTC (es: GW10800, GW1x900).

Altre funzioni:

- impostazione valori di soglia con segnalazione di superamento soglia
- gestione isteresi

MONTAGGIO

Per le connessioni elettriche, fare riferimento alla **figura B**, mentre per la connessione del sensore NTC per la funzione di sensore di temperatura fare riferimento alla **figura C**.

In particolare (per entrambe le figure):

- ① Cavo bianco
- ② Cavo nero
- ③ Cavo arancione

Per il collegamento del morsetto bus KNX, fare riferimento alla **figura D**.

MANUTENZIONE

Il dispositivo non necessita di manutenzione. Per un'eventuale pulizia adoperare un panno asciutto.

PROGRAMMAZIONE CON ETS

Il dispositivo deve essere configurato con il software ETS. Informazioni dettagliate sui parametri di configurazione e sui loro valori sono contenute nel Manuale Tecnico (www.gewiss.com).

DATI TECNICI	
Comunicazione	Bus KNX
Alimentazione	Tramite bus KNX, 29 V dc SELV
Assorbimento corrente dal bus	5 mA max + 1 mA per ogni LED collegato (assorbimento totale 9 mA max).
Cavo bus	KNX TP1
Tensione di scansione dei contatti	3,3 V dc
Uscite per LED	Tensione: 3,3 V dc Corrente max: 1 mA
Elementi di comando	1 tasto miniatura di programmazione
Elementi di visualizzazione	1 LED rosso di programmazione
Ambiente di utilizzo	Interno, luoghi asciutti
Temperatura di funzionamento	-5 ÷ +45 °C
Temperatura di stoccaggio	-25 ÷ +70 °C
Umidità relativa	Max 93% (non condensante)
Connessione al bus	Morsetto ad innesto, 2 pin Ø 1 mm
Connessioni contatti	Cavetti AWG26 intestati - Lunghezza 300 mm
Prolungamento cavetti di connessione	Lunghezza max cavo: 10 m (cavo intrecciato)
Grado di protezione	IP20
Dimensione (B x H x P)	38 x 38 x 13 mm (38 x 38 x 19 mm con nervature)
Riferimenti normativi	Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva RoHS 2011/65/EU, EN 50491-2 (condizioni ambientali 3K5) IEC 63044-3:2017
Certificazioni	KNX

ENGLISH

- Device safety is only guaranteed when the safety and usage instructions are respected, so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user.

- This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If you have any doubts, contact the GEWISS SAT technical support service.

- The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.

- The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used or tampered with.

- Contact point indicated for the purposes of fulfilling the applicable EU directives and regulations:

GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENTION: the device must only be installed by qualified personnel, observing current regulations and the guidelines for KNX installations.

ATTENTION: the unused BUS signal cables, and the electrical continuity conductor, must never touch any live elements or the earthing conductor

Where affixed on the equipment or package, the barred waste bin sign indicates that the product must be separated from other waste at the end of its working life for disposal. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one.

Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

PACK CONTENTS

- 1 KNX contacts interface
- 1 BUS terminal
- 1 User and Installation Manual

BRIEFLY

The KNX contacts interface with 4 channels can be connected with 4 independent, voltage-free input contacts (push-buttons, one-way switches, sensors, etc.) and used for sending the relative commands to actuator devices via the KNX BUS. The interface is powered via the BUS line. The voltage (SELV) needed to scan the contacts is supplied by the interface itself. The device is equipped with 4 outputs for the possible connection of low consumption signalling LEDs (such as GW 10 886, GW 10 887, GW 10 888, GW 10 889, GW 10 890), used for indicating the status of the commanded load.

The device supports KNX Data Secure: this technology enhances the security of a KNX installation both during start up and during normal operation, thanks to the exchange of encrypted telegrams.

The contacts interface can be positioned:

- in standard flush-mounting boxes, behind the electro-mechanical modules;
- in the supports of the Chorus range, using a GW 10 751, GW 12 751 or GW 14 751 blanking module;
- in junction boxes.

The device is fitted with (figure A):

- ① BUS terminals
- ② LED for programming
- ③ Button key for programming
- ④ 4 connection cables
- ⑤ Fixing slot

FUNCTIONS

Each input is configured with the ETS software to create one of the functions listed below.

Input management / Transmission of objects on the BUS:

- management of fronts with sending of sequences (1 bit, 2 bit, 1 byte, 2 byte, 3 byte, 4 byte, 14 byte) with 8 communication objects and timed intervals
- management of short/long contact closure with command transmission (1 bit, 2 bit, 1 byte, 2 byte, 3 byte, 4 byte, 14 byte)
- enabling/locking of inputs

Scenes:

- management of scenes with 1-byte items
- sending of scene storing commands
- scene sequence management

Priority commands:

- sending of priority commands

Roller shutters/curtain command:

- with single or double push-button

Dimmer command:

- with single or double push-button
- with stop telegram or cyclical send
- with sending of the light intensity value (0%-100%)

Pulse count:

- on ascent or descent fronts, or on both
- counter for 1 byte, 2 byte, 4 byte

- transmission on variation and/or cyclical (value counted on the BUS)
- overflow signalling on the BUS.

Multiple press/contact closure

- management of contact closure with consecutive (max. 4) pressing operations (1 bit, 2 bit, 1 byte, 2 byte, 3 byte, 4 byte, 14 byte)

Control of the output LEDs:

- 5 light effects for each LED

Switchover sequences:

- with 1-bit items on BUS (from 2 to 8)

Temperature sensor:

- the input channels can be used to acquire temperature values when they are connected to NTC sensors (e.g.: GW10800, GW1x900).

Other functions:

- setting of threshold values with signalling of threshold choice exceeding
- hysteresis management

ASSEMBLY

For electrical connections, refer to **figure B**, whereas for the NTC sensor connection for the temperature sensor function, refer to **figure C**. In particular (for both figures):

- ① White cable
- ② Black cable
- ③ Orange cable

To connect the KNX BUS terminal, refer to **figure D**.

MAINTENANCE

The device does not require any maintenance. Use a dry cloth if cleaning is required.

PROGRAMMING WITH ETS

The device must be configured with the ETS software. Detailed information on the configuration parameters and their values is contained in the Technical Manual (www.gewiss.com).

TECHNICAL DATA

Communication	KNX BUS
Power supply	Via KNX BUS, 29 V DC SELV
Current absorption by the BUS	5mA max + 1mA for every LED connected (max. total absorption 9 mA)
BUS cable	KNX TP1
Contact scanning voltage	3.3V DC
Outputs for LEDs	Voltage: 3.3 V DC Max. current: 1mA
Command elements	1 miniature programming button key
Visualisation elements	1 red LED for programming
Usage environment	Dry, indoor places
Operating temperature	-5 - +45°C
Storage temperature	-25 - +70°C
Relative humidity	Max 93% (noncondensing)
BUS connection	2-pin coupling terminal - Ø 1 mm
Contact connections	Max. cable length: 10m (braided cable)
Connection cable extension	AWG26 terminated cables (300mm long)
Degree of protection	IP20
Dimensions (L x H x D)	38 x 38 x 13mm (38 x 38 x 19mm with ribs)
Standard references	Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, RoHS Directive 2011/65/EU, EN 50491-2 (environmental conditions 3K5) IEC 63044-3:2017
Certifications	KNX

FRANÇAIS

- La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les consignes de sécurité et d'utilisation sont observées ; aussi, s'avère-t-il nécessaire de les conserver. S'assurer que ces consignes ont été reçues par l'installateur et par l'utilisateur final.

- Ce produit est uniquement destiné à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et/ou dangereuse. En cas de doute, contacter le service d'assistance technique SAT GEWISS.

- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification invalide la garantie et peut rendre le produit dangereux.

- Le constructeur ne peut être tenu pour responsable des dommages éventuels découlant d'un usage impropre, erroné ou bien d'une altération du produit acheté.

- Point de contact indiqué en application des directives et des réglementations UE applicables :

GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tél. : +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENTION: l'installation du dispositif doit uniquement être réalisée par un personnel qualifié, en suivant la réglementation en vigueur et les lignes directrices relatives aux installations KNX.

ATTENTION: les câbles de signal du bus non utilisés et le conducteur de continuité électrique ne doivent jamais toucher des éléments sous tension ou le conducteur de terre !

Le symbole de la poubelle barrée, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte différenciée et l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matières de l'appareil. Gewiss participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- n. 1 Interface contacts KNX
- n. 1 Borne du bus
- n. 1 Manuel d'installation et d'utilisation

EN SYNTHÈSE

L'interface contacts 4 canaux KNX Secure permet de raccorder jusqu'à 4 contacts d'entrée libres de tension et indépendants (boutons-poussoirs, interrupteurs, capteurs, etc.) et d'envoyer les commandes correspondantes aux dispositifs actionneurs, via le bus KNX.

L'interface est alimentée par la ligne bus. La tension (SELV) nécessaire au balayage des contacts est fournie par l'interface. Le dispositif est équipé de 4 sorties pour le raccordement d'éventuels voyants de signalisation à faible consommation (par exemple GW 10 886, GW 10 887, GW 10 888, GW 10 889, GW 10 890), à utiliser pour indiquer l'état de la charge commandée.

Le dispositif supporte KNX Data Secure : cette technologie augmente la sécurité d'une installation KNX aussi bien lors de la mise en service que du fonctionnement courant, grâce à l'échange de télégrammes cryptés.

L'interface à contact peut être positionnée :

- à l'intérieur de boîtes à encastrer standards, derrière les modules électromécaniques ;
- à l'intérieur de supports de la série Chorus, à l'aide de l'obturateur GW 10 751, GW 12 751 ou GW 14 751 ;
- à l'intérieur de boîtes de dérivation.

Le dispositif est équipé de (figure A) :

- ① Bornes du bus
- ② Voyant de programmation
- ③ Touche de programmation
- ④ 4 câbles de raccordement
- ⑤ Empreinte de fixation

FONCTIONS

Chacune des entrées est configurée à l'aide du logiciel ETS pour réaliser l'une des fonctions listées ci-dessous.

Gestion des entrées / Transmission des objets sur le bus :

- gestion des fronts avec envoi de séquences (1 bit, 2 bits, 1 octet, 2 octets, 3 octets, 4 octets, 14 octets) avec 8 objets de communication et intervalles de temporisation
- gestion de la fermeture brève/prolongée du contact avec transmission des commandes (1 bit, 2 bits, 1 octet, 2 octets, 3 octets, 4 octets, 14 octets)
- habilitation/blocage des entrées

Scénarios :

- gestion des scénarios avec un objet d'un octet
- envoi de commandes de mémorisation des scénarios
- gestion des scénarios en séquence

Commandes prioritaires :

- envoi des commandes prioritaires

Commande de stores et de rideaux :

- avec bouton-poussoir simple ou double

Commande du variateur d'intensité lumineuse :

- avec bouton-poussoir simple ou double
- avec télégramme d'arrêt ou envoi cyclique
- avec envoi de la valeur de luminosité (0 % à 100 %)

Comptage des impulsions :
- sur les fronts de montée/descente ou les deux
- compteur à 1 octet, 2 octets, 4 octets
- transmission sur variation et/ou cyclique de la valeur décomptée sur le bus
- signalisation de dépassement de capacité (overflow) sur le bus.
Pressions multiples / fermeture du contact
- gestion de la fermeture du contact sur pressions consécutives jusqu'à un maximum de 4 (1 bit, 2 bits, 1 octet, 2 octets, 3 octets, 4 octets, 14 octets)
Contrôle du voyant de sortie :
- 5 effets lumineux pour chaque voyant
Séquences de commutation :
- avec des objets à 1 bit sur bus (de 2 à 8)
CaptEUR de température :
- les canaux d'entrée peuvent être utilisés pour acquérir des valeurs de température lorsqu'ils sont raccordés à des capteurs NTC (par ex. : GW10800, GW1x900).
Autres fonctions :
- configuration de valeurs de seuil avec signalisation du dépassement du seuil en question
- gestion des hystérésis
MONTAGE

Pour les branchements électriques, faire référence à la **figure B**, alors que pour le raccordement du capteur NTC pour la fonction de capteur de température, faire référence à la **figure C**.
En particulier (pour les deux figures) :

- ① Câble blanc
- ② Câble noir
- ③ Câble orange

Pour le raccordement de la borne bus KNX, faire référence à la **figure D**.

ENTRETIEN
Le dispositif n'exige aucun entretien. Pour le nettoyage, utiliser un chiffon sec.
PROGRAMMATION AVEC L'ETS

Le dispositif doit être configuré avec le logiciel ETS. De plus amples informations sur les paramètres de configuration et sur leurs valeurs sont reportées dans le manuel technique (www.gewiss.com).

DONNÉES TECHNIQUES	
Communication	Bus KNX
Alimentation	Par bus KNX, 29 Vcc SELV
Absorption de courant par le bus	5 mA max + 1 mA pour chaque voyant raccordé (absorption totale 9 mA max).
Câble bus	KNX TP1
Tension de balayage des contacts	3,3 Vcc
Sorties pour voyant	Tension : 3,3 Vcc Courant max : 1 mA
Éléments de commande	1 touche miniature de programmation
Éléments de visualisation	1 voyant rouge de programmation
Ambiance de service	Intérieur, endroit sec
Température de service	-5 ÷ +45 °C
Température de stockage	-25 ÷ +70 °C
Humidité relative	Max 93 % (sans condensation)
Connexion au bus	Borne à 2 fiches Ø 1 mm
Connexions des contacts	Câbleaux AWG26 à embout - Longueur 300 mm
Prolongement des câbles de connexion	Longueur max du câble : 10 m (câble tressé)
Indice de protection	IP20
Dimension (B x H x P)	38 x 38 x 13 mm (38 x 38 x 19 mm avec les nervures)
Références normatives	Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/EU, Directive RoHS 2011/65/EU EN 50491-2 (conditions ambiantes 3K5) IEC 63044-3:2017
Certifications	KNX

DEUTSCH
- Die Sicherheit des Geräts wird nur bei Anwendung der Sicherheits- und Bedienungsanweisungen garantiert; daher müssen diese aufbewahrt werden. Sicherstellen, dass der Installateur und der Endbenutzer diese Anweisungen erhalten.
- Dieses Produkt darf nur für den Einsatz vorgesehen werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und/oder gefährlich zu betrachten. Im Zweifelsfall den technischen Kundendienst SAT von GEWISS kontaktieren.
- Das Produkt darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.
- Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden haftbar gemacht werden, die aus unsachgemäßem oder falschem Gebrauch oder unsachgemäßen Eingriffen am erworbenen Produkt entstehen.
- Angabe der Kontaktstelle in Übereinstimmung mit den anwendbaren EU-Richtlinien und -Regelwerken:

	GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com
	ACHTUNG: Die Installation des Gerätes darf ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal unter Beachtung der geltenden Bestimmungen und der Richtlinien für KNX-Installationen durchgeführt werden.
	ACHTUNG: Die nicht benutzten Bus-Signalkabel und der Beidraht dürfen niemals unter Spannung stehende Elemente oder den Erdungsleiter berühren!
	Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Gewiss beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von elektrischen und elektronischen Geräten.
PACKUNGSGEHALT	
1 KNX-Kontaktschnittstelle 1 Busklemme 1 Installations- und Betriebshandbuch	
KURZBESCHREIBUNG	

Die 4-Kanal Kontaktschnittstelle KNX Secure gestattet den Anschluss von bis zu 4 potentialfreien und unabhängigen Eingangskanälen (Taster, Schalter, Sensoren usw.) und das Senden der entsprechenden Befehle an Schaltgeber über den KNX-Bus. Die Schnittstelle wird über die Beleuchtung gespeist. Die notwendige Spannung (SELV) für das Abtasten der Kontakte wird von der Schnittstelle geliefert. Die Vorrichtung verfügt über 4 Ausgänge für den Anschluss eventueller Leuchtdioden mit niedrigem Verbrauch (z. B.: GW 10 886, GW 10 887, GW 10 888, GW 10 889, GW 10 890), die für die Statusanzeige der gesteuerten Last benutzt werden.

Das Gerät unterstützt KNX Data Secure: Diese Technologie erhöht die Sicherheit einer KNX-Installation sowohl während der Inbetriebnahme als auch während des normalen Betriebs dank des Austausches von verschlüsselten Telegrammen.

- Die Kontaktschnittstelle kann folgendermaßen positioniert werden:
- in Standard-Unterputzdosen hinter den elektromechanischen Modulen;
 - in Halterungen der Baureihe Chorus unter Verwendung des Blindmoduls GW 10 751, GW 12 751 oder GW 14 751;
 - in Abzweigdosen.
- Das Gerät verfügt über (Abbildung A):
- ① Busanschlüsse
 - ② Programmier-LED
 - ③ Programmiertaster
 - ④ 4 Anschlusskabel
 - ⑤ Befestigungsösen

FUNKTIONEN

Die einzelnen Eingänge werden mit der Software ETS programmiert, um eine der in der Folge aufgeführten Funktionen auszuführen.

- Verwaltung Eingänge / Übertragung Kommunikationsobjekte am Bus:**
- Frontsteuerung mit Senden von Sequenzen (1 Bit, 2 Bit, 1 Byte, 2 Byte, 3 Byte, 4 Byte, 14 Byte) mit 8 Kommunikationsobjekten und Zeitschaltabschnitten
 - Steuerung kurze / lange Kontaktschließung mit Befehlsübertragung (1 Bit, 2 Bit, 1 Byte, 2 Byte, 3 Byte, 4 Byte, 14 Byte)
 - Freigabe/Sperre von Eingängen
- Lichtszenarien:**
- Verwaltung der Lichtszenarien mit 1-Byte-Objekt
 - Senden von Befehlen zur Speicherung von Lichtszenarien
 - Verwaltung von Lichtszenarien in Sequenz
- Prioritäre Befehle:**
- Senden von prioritären Befehlen
- Steuerung Rollläden/Sonnendächer:**
- mit einem oder zwei Tastern
- Dimmersteuerung:**
- mit einem oder zwei Tastern
 - mit Stopp-Telegramm oder zyklischem Senden

- mit Senden des Helligkeitswertes (0 %-100 %)

- Zählung der Impulse:**
- an ansteigenden / absteigenden oder beiden Flanken
 - Zähler mit 1 Byte, 2 Byte, 4 Byte
 - Übertragung bei Variation und / oder zyklische Übertragung des gezählten Wertes am Bus
 - Meldung Overflow am Bus.
- Mehrache Betätigungen/Kontaktschließung**
- Steuerung der Kontaktschließung bei aufeinanderfolgenden Betätigungen bis maximal 4 (1 Bit, 2 Bit, 1 Byte, 2 Byte, 3 Byte, 4 Byte, 14 Byte)

- Kontrolle Ausgangsleeds:**
- 5 Leuchteffekte für jede LED
- Umschaltsequenzen:**
- mit 1-Bit-Objekten über Bus (von 2 bis 8)
- Temperatursensor:**
- Die Eingangskanäle können zur Erfassung der Temperaturwerte verwendet werden, wenn sie mit den NTC-Sensoren verbunden sind (z. B.: GW10800, GW1x900).
- Weitere Funktionen:**
- Einstellung der Schwellenwerte mit Meldung einer Schwellenüberschreitung
 - Hysterese-Verwaltung

MONTAGE
Für die elektrischen Anschlüsse wird auf Abbildung B verwiesen, während für den Anschluss des NTC-Sensors für die Funktion des Temperatursensors auf die Abbildung C Bezug genommen werden muss.
Insbesondere (für beide Abbildungen):
① Weißes Kabel
② Schwarzes Kabel
③ Oranges Kabel
Für den Anschluss der Klemme des KNX-Busses wird auf Abbildung D verwiesen.
WARTUNG

Das Gerät bedarf keiner Wartung. Für eine eventuelle Reinigung einen trockenen Lappen benutzen.

PROGRAMMIERUNG MIT ETS

Das Gerät muss mit der Software ETS konfiguriert werden. Genauere Informationen zu den Konfigurationsparametern und ihren Werten sind im Technischen Handbuch enthalten (www.gewiss.com).

TECHNISCHE DATEN	
Kommunikation	KNX-Bus
Versorgung	Über KNX-Bus, 29 V DC SELV
Stromaufnahme vom Bus	Max. 5 mA + 1 mA für jede angeschlossene LED (Gesamtaufnahme max. 9 mA).
Buskabel	KNX TP1
Abtastspannung der Kontakte	3,3 V DC
Led-Ausgänge	Spannung: 3,3 V DC Max. Strom: 1 mA
Steuerelemente	1 Mini-Programmiertaster
Anzeigeelemente	1 rote Programmier-LED
Einsatzumgebung	trockene Innenräume
Betriebstemperatur	-5 ÷ +45 °C
Lagertemperatur	-25 ÷ +70 °C
Relative Feuchte	Max 93% (nicht kondensierend)
Busanschluss	Schnelleinrastende Klemme, 2 Pins Ø 1 mm
Kontaktanschlüsse	Kabel AWG26 mit Anschlüssen - Länge 300 mm
Verlängerung der Anschlusskabel	Max. Kabellänge: 10 m (Twistkabel)
Schutzart	IP20
Abmessungen (B x H x T)	38 x 38 x 13 mm (38 x 38 x 19 mm mit Rippen)
Normenbezüge	Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU EN 50491-2 (Umgebungsbedingungen 3K5) IEC 63044-3:2017
Zertifizierungen	KNX

ESPAÑOL
- La seguridad del equipo se garantiza solo si se respetan las instrucciones de seguridad y uso; por tanto, es necesario conservarlas. Asegurarse de que el instalador y el usuario final reciban estas instrucciones.
- Este producto deberá destinarse solo al uso para el cual se ha concebido expresamente. Cualquier otro uso se debe considerar impropio y/o peligroso. En caso de duda, contactar con el SAT, Servicio de Asistencia Técnica GEWISS.
- El producto no debe ser modificado. Cualquier modificación anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
- El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños que deriven de usos impropios, erróneos y manipulaciones indebidas del producto adquirido.
- Punto de contacto indicado en cumplimiento de las directivas y de los reglamentos de la UE aplicables:

	ATENCIÓN: la instalación del dispositivo debe ser efectuada exclusivamente por personal cualificado, siguiendo la normativa vigente y las directrices para las instalaciones KNX.
	ATENCIÓN: los cables de señal del bus no utilizados y el conductor de continuidad eléctrica no deben tocar nunca elementos en tensión ni el conductor de tierra
	El símbolo del contenedor tachado, cuando aparece en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolverlo al revendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas de reventa con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. GEWISS participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la recuperación correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos
CONTENIDO DEL ENVASE	

- n.º 1 Interfaz contactos KNX
- n.º 1 Borne bus
- n.º 1 Manual de instalación y uso

EN SÍNTESIS
La interfaz de contactos de 4 canales KNX Secure permite conectar hasta 4 contactos de entrada sin tensión e independientes (pulsadores, interruptores, sensores, etc.) y enviar los correspondientes mandos a dispositivos accionadores, mediante el bus KNX. La interfaz se alimenta por la línea bus. La tensión (SELV) necesaria para la lectura de los contactos es suministrada por la propia interfaz. El dispositivo dispone de 4 salidas para la conexión de eventuales ledes de señalización de bajo consumo (por ej. GW 10 886, GW 10 887, GW 10 888, GW 10 889, GW 10 890) que se utilizan para la indicación del estado de la carga accionada.

El dispositivo es compatible con KNX Data Secure: esta tecnología aumenta la seguridad de una instalación KNX, tanto durante la puesta en funcionamiento como durante el funcionamiento normal, gracias al intercambio de telegramas encriptados.

- La interfaz de contactos se puede colocar:
- dentro de cajas de empotrar estándar, detrás de los módulos electromecánicos;
 - dentro de soportes de la serie Chorus, utilizando la tapa ciega GW 10 751, GW 12 751 o GW 14 751;
 - dentro de cajas de derivación.
- El dispositivo dispone de (figura A):
- ① Conectores BUS
 - ② LED de programación
 - ③ Tecla de programación
 - ④ 4 Cables de conexión
 - ⑤ Ranura de fijación

FUNCIONES

Cada una de las entradas se configura con el software ETS para realizar una de las funciones indicadas a continuación.

- Gestión de entradas / Transmisión de objetos en el bus:**
- gestión de frentes con envío de secuencias (1 bit, 2 bits, 1 byte, 2 bytes, 3 bytes, 4 bytes, 14 bytes) con 8 objetos de comunicación e intervalos de temporización
 - gestión del cierre contacto breve/prolongado con transmisión de mandos (1 bit, 2 bits, 1 byte, 2 bytes, 3 bytes, 4 bytes, 14 bytes)
 - habilitación/bloqueo entradas
- Escenarios:**
- gestión de escenarios con objeto de 1 byte
 - envío de mandos de memorización de escenarios
 - gestión de escenarios secuencia
- Mandos prioritarios:**
- envío de mandos prioritarios
- Mando de persianas/cortinas:**
- con pulsador individual o doble
- Mando dimmer:**
- con pulsador individual o doble
 - con telegrama de parada o envío cíclico
 - con envío de valor de luminosidad (0%-100%)

- Recuento de impulsos:**
- en frentes de subida/bajada o ambos
 - contador de 1 byte, 2 bytes, 4 bytes
 - transmisión por variación y/o cíclica valor contabilizado en bus
 - señalización overflow en bus.
- Presiones múltiples/cierre contacto:**
- gestión del cierre contacto con presiones consecutivas hasta un máximo de 4 (1 bit, 2 bits, 1 byte, 2 bytes, 3 bytes, 4 bytes, 14 bytes)
- Control de LED de salida:**
- 5 efectos luminosos para cada LED
- Secuencias de conmutación:**
- con objetos de 1 bit en bus (de 2 a 8)
- Sensor de temperatura:**
- los canales de entrada se pueden utilizar para obtener valores de temperatura cuando están conectados a sensores NTC (ej.: GW10800, GW1x900).
- Otras funciones:**
- configuración de valores umbral con señalización de superación del umbral
 - gestión histéresis

MONTAJE
Para las conexiones eléctricas, consultar la figura B , mientras que para la conexión del sensor NTC para la función de sensor de temperatura, consultar la figura C . En particular (para ambas las figuras):
① Cable blanco
② Cable negro
③ Cable naranja
Para la conexión del borne bus KNX, consultar la figura D .
MANTENIMIENTO

El dispositivo no necesita mantenimiento. Para una eventual limpieza, utilizar un paño seco.

PROGRAMACIÓN CON ETS

El dispositivo se debe configurar con el software ETS. En el Manual Técnico (www.gewiss.com) se detalla la información relativa a los parámetros de configuración y sus valores.

DATOS TÉCNICOS	
Comunicación	BUS KNX
Alimentación	Mediante bus KNX, 29 V cc SELV
Absorción de corriente del bus	5 mA máx. + 1 mA para cada LED conectado (absorción total máx. 9mA).
Cable BUS	KNX TP1
Tensión de exploración de los contactos	3,3 V cc
Salidas para LED	Tensión: 3,3 V cc Corriente máx.: 1mA
Elementos de mando	1 tecla miniatura de programación
Elementos de visualización	1 LED rojo de programación
Ambiente de uso	Interior, sitios secos
Temperatura de funcionamiento	-5 ÷ +45 °C
Temperatura de almacenamiento	-25 ÷ +70 °C
Humedad relativa	Máx. 93% (no condensante)
Conexión al BUS	Borne de enganche, 2 pin Ø 1 mm
Conexiones contactos	Cables AWG26 empalmados - Longitud 300 mm
Prolongación cables de conexión	Longitud máx. cable: 10 m (cable trenzado)
Grado de protección	IP20
Dimensiones (L x H x P)	38 x 38 x 13 mm (38 x 38 x 19 mm con relieves)
Normas de referencia	Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU, Directiva RoHS 2011/65/EU EN 50491-2 (condiciones ambientales 3K5) IEC 63044-3:2017
Certificaciones	KNX



IT Seguire le istruzioni e conservarle per la consegna all'utente finale. Evitare qualsiasi uso improprio, manomissioni e modifiche. Rispettare le vigenti norme sugli impianti - **EN** Follow the instructions and keep them safe for delivery to the end user. Avoid any misuse, tampering and modifications. Comply with the current regulations regarding the systems - **FR** Suivre les instructions et les conserver pour les remettre à l'utilisateur final. Éviter tout usage impropre, interventions illicites et modifications. Respecter les normes en vigueur sur les installations - **DE** Die Anweisungen befolgen und diese für eine Weitergabe an den Endbenutzer aufbewahren. Unsachgemäßer Gebrauch, Manipulationen und Änderungen sind zu vermeiden. Beachten Sie die für die Anlagen geltenden Rechtsvorschriften - **ES** Respetar las instrucciones y conservarlas para su entrega al usuario final. Evitar todo uso impropio, alteraciones y modificaciones. Respetar las normas vigentes sobre las instalaciones

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:
GEWISS S.p.A. Via D.Bosatelli, 11T-24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is:
GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST IVES
Cambridgeshire, PE27 5JL, United Kingdom Tel: +44 1954 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com



+39 035 946 111
8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00
lunedì - venerdì / monday - friday



www.gewiss.com

